

PARTS BOOK

D65PX-16

Serial No. 80232 and up

SAA6D114E-3E

Serial No. 26858933 and up

FOREWORD

When ordering a spare part, specify the part number, part name, and quantity required, and also specify your machine model code, machine serial number, engine serial number and the service meter reading.

This Parts Book describes not only standard items but also optional equipment and attachments. To order a part, please contact your nearest Komatsu distributor.

This Parts Book contains the information and special codes as follows:

ILLUSTRATION AND PARTS LIST

When you open this Parts Book, you will find an illustration following its figure number (FIG.) Each individual part in the illustration is given an index number. Following the illustration, the component parts of the unit are listed in the order of the index numbers shown in the illustration. The part number, part name, quantity and applicable serial number are given for each part as a parts list.

FIGURE NUMBER (FIG.)

The figure number (FIG.) is the number which shows the figure of the page. It is not the spare part number. The numbers are not always continuous.

PARTS LIST

Spare parts information are listed in the parts list page as follows:

Index:

This is the same as the index number in the illustration. The parts are listed in index number order.

Code:

Codes are used in this column and represent as follows:

- A1 This part and the part specified in the line immediately above are interchangeable.
- A2 The part specified in the line above can be used instead of this part.
- A3 This part can be used instead of the part specified in the line immediately above.
- A4 The part specified in the description column can be used instead of this part if it is used as a set.
- B1 This shows discontinued part. The part specified in the above line is supplied instead.
- B2 This shows a discontinued part. The part specified in the description column is supplied instead as a set.
- C1 This part cannot be supplied as an individual part. It is supplied as an assembly.
- C2 This part is supplied for authorized Komatsu distributors only. It cannot be supplied as an individual part. It is supplied as an assembly.
- C3 This indicates a part supplied as semi-finished. It requires additional work before installation.

Part Number:

The number given in the part number column is the part number for the part shown. It is the identification code used when ordering that part. It is important that there be no mistake in this code number when ordering.

Description:

This gives the name of part that has the part number listed. The mark "." is put in front of the component part name of an assembly part and the item is entered following the assembly. If a part marked with "." is a sub assembly, its components are marked with "..".

Example: Tank Assembly

- Tank
- Cap
- ..Packing

Furthermore, the following marks and abbreviations are used in this column.

Kit	This indicates kit parts. For kit parts, refer to the section FIELD REPAIR SERVICE PARTS in this Parts Book.
D	Diameter
L	Length
LHS	Left-hand side
RHS	Right-hand side
T	Thickness
W	Width

Quantity (Qty):

This specifies the number of pieces used for one machine. However, if a part is included in the assembly and/or component, the quantity per such assembly and/or component is specified.

Code AR (as required) shall be used in the Quantity column if the part cannot be specified numbers requires per machine and/or component. In such case, any number of quantities may be ordered depend on the field service requirement.

Serial Numbers:

Applicable engine serial number is indicated for the engine volume. In the chassis volume, this indicates the machine serial number in which the part is used.

If the serial number is enclosed in parenthesis, it shows that it is the applicable serial number for exclusive use of the equipment of figure number (FIG.)

AVANT-PROPOS

Lorsque vous passez une commande d'une pièce de rechange, vous êtes prié de spécifier le numéro de la pièce, la désignation de la pièce et la quantité requise et d'indiquer également le code du modèle de la machine, le numéro de série de la machine, le numéro de série du moteur et la lecture du compteur de service du véhicule.

Sur le présent catalogue des pièces figurent non seulement les équipements standard, mais également les équipements et accessoires en option. Si vous désirez un équipement ou une pièce quelconque, vous êtes prié de prendre contact avec le concessionnaire Komatsu le plus proche.

Ce catalogue des pièces comprend les informations et codes spéciaux de la manière suivante:

FIGURES ET LISTES DES PIÈCES

Lorsque vous ouvrez le présent catalogue, vous pouvez rechercher les figures en fonction du numéro de figure (FIG.). Chaque pièce individuelle dans la figure est fournie d'un numéro de référence. D'après la figure, les éléments de l'unité sont énumérés dans l'ordre des numéros de référence montrés sur la figure. Le numéro de la pièce, la désignation de la pièce, la quantité et le numéro de série utilisés sont indiqués pour chaque pièce comme liste des pièces.

NUMÉRO DE FIGURE (FIG.)

Le numéro de figure (FIG.) est un numéro qui permet d'identifier une figure sur une page. Il ne représente pas le numéro de la pièce de rechange. Les numéros ne sont pas toujours séquentiels.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Les informations des pièces de rechange sont données dans la page de la liste des pièces comme ci-après:

Numéro de référence (Index):

Les numéros de référence correspondent aux numéros de référence notés sur la figure et sont énumérés dans l'ordre des numéros de référence.

Codification (Code):

Les codes sont utilisés dans cette colonne et représentent comme ci-après:

- A1 Cette pièce et la pièce qui figure sur la ligne juste au-dessus sont interchangeable.
- A2 La pièce indiquée sur la ligne au-dessus peut être utilisée au lieu de cette pièce.
- A3 Cette pièce peut être utilisée au lieu de la pièce indiquée sur la ligne juste au-dessus.
- A4 La pièce indiquée dans la colonne de description peut être utilisée au lieu de cette pièce si elle est utilisée comme ensemble.
- B1 Ceci montre la pièce dont la production est interrompue. La pièce indiquée dans la ligne au-dessus est fournie à sa place.
- B2 Ceci montre la pièce dont la production est interrompue. La pièce indiquée dans la colonne de description est fournie à sa place comme ensemble.

-
- C1 Cette pièce ne peut pas être fournie comme pièce individuelle. Elle est fournie en tant qu'ensemble.
- C2 Cette pièce est fournie pour les distributeurs autorisés de Komatsu seulement. Elle ne peut pas être fournie comme pièce individuelle. Elle est fournie en tant qu'ensemble.
- C3 Ceci indique une pièce fournie à l'état semi-fini. Ceci exige un travail additionnel avant l'installation.

Numéros de pièce (Part Number):

Les numéros indiqués dans cette colonne correspondent aux numéros des pièces représentées et constituent les codes à spécifier pour toute commande de pièce. Il est important de ne pas faire d'erreur avec ce code au moment de la commande.

Description (Description):

Ceci indique le nom de la pièce qui montre le numéro de la pièce énumérée. La marque “.” est placée devant le nom de la pièce du composant d'une pièce d'ensemble et l'item est introduit suivant l'ensemble. Si une pièce marquée avec “.” est un sous-ensemble, ses composants sont marqués avec “..”.

Exemple: Tank Assembly (Ensemble de réservoir)

- Tank
- Cap
- Packing

En outre, les marques et abréviations suivantes sont utilisées dans cette colonne.

Kit Ceci indique les pièces de kit. Pour les pièces de kit, se référer à la Section FIELD REPAIR SERVICE PARTS de ce Catalogue des Pièces.

D Diamètre

L Longueur

LHS Côté gauche

RHS Côté droit

T Épaisseur

W Largeur

Quantité (Qty):

Ceci spécifie le nombre de pièces nécessaires pour l'équipement en question. S'il s'agit de pièces comprises dans un ensemble et/ou composant, et la quantité indiquée est le nombre de pièces nécessaires pour l'ensemble et/ou le composant en question.

Le code AR (comme requis) sera utilisé dans la colonne de Quantité si la pièce ne peut pas se présenter en nombres indiqués comme requis par machine et/ou composant. Dans ce cas, tout nombre de quantités peut être commandé selon la condition de service de champ.

Numéros de série (Serial Numbers):

Le numéro de série du moteur applicable est indiqué pour le volume du moteur. Dans le volume de la carrosserie, ceci indique le numéro de série de l'équipement sur lequel la pièce est utilisée.

Si le numéro de série est placé entre parenthèses, cela signifie qu'il s'agit d'un numéro de série destiné exclusivement à l'utilisation de l'équipement mentionné dans le numéro de figure (FIG.).

PREFAZIONE

Quando fate un'ordinazione di una parte di ricambio, siete pregati di precisare il numero della parte, la designazione della parte e la quantità necessaria ed indicare anche il codice del modello della macchina, il numero di serie della macchina, il numero di serie del motore e la lettura dell'indicatore di servizio del veicolo.

Sul presente catalogo delle parti appaiono non solo le attrezzature standard, ma anche le attrezzature ed accessori in opzione. Se desiderate un'attrezzatura o una parte qualunque, siete pregati di prendere contatto con il concessionario Komatsu più vicino.

Questo catalogo delle parti comprende le informazioni ed i codici speciali nel modo seguente:

ILLUSTRAZIONI ED ELENCO DELLE PARTI

Quando aprite il presente catalogo, troverete una figura secondo il suo numero di figura (FIG.). Ogni parte individuale nella figura è fornita di un numero di riferimento. Secondo la figura, gli elementi dell'unità sono enumerati nell'ordine dei numeri di riferimento mostrati sulla figura. Il numero della parte, la designazione della parte, la quantità ed il numero di serie utilizzati sono indicati per ogni parte come elenco delle parti.

NUMERO DI FIGURA (FIG.)

Il numero di figura (FIG.) è il numero che indica la figura della pagina. Non rappresenta il numero della parte di ricambio. I numeri non sono sempre continui.

ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO

Le informazioni dei pezzi di ricambio sono elencate nella pagina dell'elenco dei pezzi come segue:

Numero di riferimento (Index):

I numeri di riferimento corrispondono ai numeri di riferimento notati sulla figura e sono enumerati nell'ordine dei numeri di riferimento.

Codice (Code):

I codici sono usati in questa colonna e rappresentano come segue:

- A1 Questa parte ed la parte specificata nella linea immediatamente sopra sono intercambiabili.
- A2 La parte specificata nella linea sopra può essere usata anziché questa parte.
- A3 Questa parte può essere usata anziché la parte specificata nella linea immediatamente sopra.
- A4 La parte specificata nella colonna di descrizione può essere usata anziché questa parte se è usata come insieme.
- B1 Ciò mostra la parte non più in produzione. La parte specificata nella suddetta linea è invece fornita.
- B2 Ciò mostra una parte non più in produzione. La parte specificata nella colonna di descrizione è fornita invece come insieme.

-
- C1 Questa parte non può essere fornita come pezzo individuale. È fornita come insieme.
- C2 Questa parte è destinata solo ai distributori autorizzati Komatsu. Non può essere fornita come parte individuale. È fornita come insieme.
- C3 Ciò indica una parte fornita come semifinito. Richiede un lavoro supplementare prima dell'installazione.

Numeri di parte (Part Number):

I numeri indicati in questa colonna corrispondono ai numeri delle parti rappresentate e costituiscono i codici da precisare per qualsiasi ordinazione di parte. È importante non fare un errore con questo codice al momento dell'ordinazione.

Descrizione (Description):

Ciò dà il nome della parte che presenta il numero di parte elencato. Il contrassegno “.” è messo davanti al nome della parte componente di una parte di gruppo e l'articolo è inserito dopo il gruppo. Se un pezzo segnato con “.” è un sotto-gruppo, i suoi componenti sono segnati con “..”.

Esempio: Tank Assembly

- Tank
- Cap
- .. Packing

Inoltre, i seguenti contrassegni ed abbreviazioni sono usati in questa colonna.

- Kit Ciò indica le parti di kit. Per le parti di kit, riferirsi alla sezione PARTI DI RICAMBIO PER SERVIZIO DI RIPARAZIONE IN SEDE in questo Catalogo delle Parti.
- D Diametro
- L Lunghezza
- LHS Lato a sinistra
- RHS Lato a destra
- T Spessore
- W Larghezza

Quantità (Qty):

Questo precisa il numero di parti necessarie per l'attrezzatura in questione. Se si tratta di parti comprese in un insieme e/o componente, e la quantità indicata è il numero di parti necessarie per l'insieme e/o il componente in questione.

Il codice AR (come richiesto) sarà utilizzato nella colonna di Quantità se la parte non può presentarsi in numeri indicati come richiesto per macchina e/o componente. In questo caso, qualsiasi numero di quantità può essere ordinato secondo la condizione di servizio di campo.

Numeri di serie (Serial Numbers):

Il numero di serie del motore applicabile è indicato per il volume del motore. Nel volume della carrozzeria, questo indica il numero di serie dell'attrezzatura sulla quale la parte è utilizzata.

Se il numero seriale è racchiuso tra parentesi, indica che è il numero di serie applicabile per uso esclusivo dell'attrezzatura del numero di figura (FIG.)

VORWORT

Bei der Bestellung von Teilen bitte die Teilenummer, die Teilebezeichnung und die Menge des jeweiligen Teils sowie die Modellnummer, die Seriennummer der Maschine, die Seriennummer des Motors und den Stand des Betriebsstundenzählers angeben.

In dieser Ersatzteilliste ist nicht nur das Standardzubehör aufgeführt, sondern auch als Sonderausstattung erhältliche Teile und Einrichtungen. Bestellungen nimmt Ihr zuständiger Komatsu-Händler entgegen.

Die folgenden Informationen und Codes sind in der Ersatzteilliste enthalten:

Bilder und Ersatzteilliste

Beim Aufschlagen des Ersatzteilkatalogs finden Sie nach der Bildnummer (BILD) geordnete Bilder. Jedes Einzelteil einer Baugruppe ist mit einer Kennzahl versehen. Ausgehend von den Bildern sind die Bauteile der Baugruppe aufgeführt, und zwar geordnet nach den in den Bildern angegebenen Kennzahlen. Jedes Einzelteil wird mit Teilenummer, Teilebezeichnung und entsprechender Seriennummer angegeben.

Bildnummer (BILD)

Mit der Bildnummer (BILD) können Bilder auf einer Seite identifiziert werden. Es handelt sich dabei nicht um die Nummer des Lieferteils. Auch sind die Bilder nicht fortlaufend nummeriert.

Ersatzteilliste

Angaben zu den Ersatzteilen sind auf der Auflistungsseite wie folgt dargestellt::

Kennzahl (Index):

Hierbei handelt es sich um die Kennzahlen aus den Bildern. Die Bauteile sind nach diesen Kennzahlen geordnet aufgeführt.

Kode (Code):

In dieser Spalte werden Codes mit den folgenden Bedeutungen benutzt:

- A1 Dieses Teil ist mit dem in der vorangegangenen Zeile aufgeführten Teil austauschbar.
- A2 Das in der vorangegangenen Zeile aufgeführte Teil kann anstelle dieses Teils verwendet werden.
- A3 Dieses Teil kann anstelle des in der vorangegangenen Zeile aufgeführten Teils verwendet werden.
- A4 Anstelle dieses Teils kann das in der Spalte „Beschreibung“ aufgeführte Teil verwendet werden, wenn das Teil zusammen mit anderen Teilen als ein Bauteilsatz verwendet wird.
- B1 Dieses Teil kann nicht mehr geliefert werden. Stattdessen wird das in der vorangegangenen Zeile aufgeführte Teil geliefert.
- B2 Dieses Teil kann nicht mehr geliefert werden. Stattdessen wird das in der Spalte „Beschreibung“ aufgeführte Teil als ein Bauteilsatz geliefert.

-
- C1 Dieses Teil kann nicht als Einzelteil, sondern nur als Baugruppe geliefert werden.
 - C2 Dieses Teil wird nur an autorisierte Komatsu-Händler geliefert. Es kann nicht als Einzelteil, sondern nur als Baugruppe geliefert werden.
 - C3 Hiermit werden Teile gekennzeichnet, die in vorbearbeitetem Zustand geliefert werden und für den Einbau nachbearbeitet werden müssen.

Teilenummer (Part Number):

Die in der Spalte „Teilenummer“ aufgeführte Nummer entspricht der Teilenummer für das betreffende Teil. Diese Nummer dient zur Identifizierung des Teils bei einer Bestellung. Deshalb sollte bei der Bestellung stets auf die genaue Angabe der Teilenummer geachtet werden.

Beschreibung (Description):

Hierunter wird die Bezeichnung des Teils mit der aufgeführten Teilenummer angegeben. Jedes Baugruppen-Bauteil ist mit dem vorangestellten Symbol „•“ gekennzeichnet und wird hinter der entsprechenden Baugruppe aufgeführt. Handelt es sich bei dem mit „•“ gekennzeichneten Bauteil um eine Baugruppe, sind die Bauteile dieser Baugruppe mit „••“ gekennzeichnet.

Beispiel: Tank Assembly
•Tank
•Cap
•• Packing

Zusätzlich werden die folgenden Zeichen und Abkürzungen in dieser Spalte verwendet:

- Kit Hiermit werden Teile gekennzeichnet, die nur als Satz erhältlich sind. Siehe dazu den Abschnitt „FIELD REPAIR SERVICE PARTS“ dieses Ersatzteilkatalogs.
- D Durchmesser
- L Länge
- LHS linke Seite
- RHS Rechte Seite
- T Dicke
- W Breite

Menge (Qty):

Hierunter wird die Anzahl der Bauteile für eine Maschine angegeben. Im Falle einer Baugruppe oder eines Aggregats wird allerdings die Anzahl der Teile pro Baugruppe angegeben.

Der Code AR (nach Bedarf) wird in dieser Spalte dann benutzt, wenn keine genaue Angabe darüber möglich ist, wie groß der Mengenbedarf pro Maschine und/oder Baugruppe ist. In diesem Fall kann eine beliebige Menge je nach Bedarf bestellt werden.

Serial Numbers (Seriennummern):

Im Ersatzteilkatalog für den Motor versteht man hierunter die Seriennummer des Motors, in den das betreffende Teil eingebaut ist. Im Ersatzteilkatalog für die Maschine versteht man hierunter die Seriennummer der Maschine, in die das entsprechende Teil eingebaut ist.

Wenn die Seriennummer in Klammern angegeben ist, ist diese Seriennummer ausschließlich für das in der Bildnummer (BILD) angegebene Zubehör bestimmt.

INTRODUÇÃO

Ao solicitar uma peça, informe o número, nome e quantidade da peça necessária, bem como o código de modelo da máquina e seu número de série, o número do motor e a leitura do medidor de serviço.

Este catálogo de peças não somente especifica os acessórios padrões mas também as peças opcionais e aditamentos. Para pedir uma peça, entre em contato com o revendedor Komatsu mais próximo.

Este catálogo de peças contém as seguintes informações e códigos especiais:

LISTA DE PEÇAS E ILUSTRAÇÕES

Ao abrir este catálogo de peças, encontrar-se-á uma ilustração seguida do número da figura (FIG.). A cada peça individual na ilustração corresponde um número de índice. Seguindo a ilustração, as peças componentes da unidade são listadas na ordem dos números de índice nela indicados. O número, nome, quantidade e número de série aplicável da peça são apresentados como uma lista de peças.

NÚMERO DA FIGURA (FIG.)

O número da figura (FIG.) é o número que mostra a ilustração da página. Não é um número para fornecimento de peças sobressalentes. Os números nem sempre são contínuos.ebene Zubehör bestimmt.

LISTA DE PEÇAS

As informações das peças sobressalentes são relacionadas na página com a lista de peças de acordo com o seguinte:

Índice (Index):

Este é o mesmo que o número de índice na ilustração. As peças são relacionadas na ordem dos números de índice.

Código (Code):

Códigos são utilizados nesta coluna e significam o seguinte:

- A1 Esta peça e a peça especificada na linha imediatamente acima são intercambiáveis.
- A2 A peça especificada na linha acima pode ser utilizada no lugar desta peça.
- A3 Esta peça pode ser utilizada no lugar da peça especificada na linha imediatamente acima.
- A4 A peça especificada na coluna "Descrição" pode ser utilizada no lugar desta peça se usada como um conjunto.
- B1 Indica peça descontinuada. A peça especificada na linha acima é fornecida em seu lugar.
- B2 Indica peça descontinuada. A peça especificada na coluna "Descrição" é fornecida em seu lugar como um conjunto.
- C1 Esta peça não pode ser fornecida como peça individual. Ela é fornecida como um conjunto.

C2 Esta peça é fornecida somente para revendedores Komatsu autorizados. Não pode ser fornecida como peça individual. Ela é fornecida como um conjunto.

C3 Indica peça fornecida em condição semiacabada. Requer trabalho adicional antes da instalação.

Número da peça (Part Number):

O número indicado na coluna de números de peça corresponde ao número da peça exibida. É o código de identificação usado para o pedido da peça. É importante não enganar-se de número de código ao pedir a peça.

Descrição (Description):

Indica o nome da peça que tem o seu número de peça relacionado. O símbolo “.” é colocado na frente do nome peça do componente de uma peça de conjunto, e o item é lançado seguindo o conjunto. Se uma peça indicada com “.” é um subconjunto, os seus componentes são indicados por “.”.

Exemplo: Tank Assembly

- Tank
- Cap
- Packing

Além disso, os seguintes símbolos e abreviações são usados nesta coluna.

Kit Indica peças de um jogo. Para peças de jogo, referir-se à seção “FIELD REPAIR SERVICE PARTS” neste catálogo de peças.

D Diâmetro
L Comprimento
LHS Lado esquerdo
RHS Lado direito
T Espessura
W Largura

Quantidade (Qty):

Indica o número de peças utilizadas em uma máquina. Contudo, se uma peça é incluída no conjunto e/ou componente, a quantidade por conjunto e/ou componente é especificada.

O código AR (como requerido) usar-se-á na coluna “Quantidade” caso o número de peças por máquina e/ou componente não possa ser especificado. Em tal caso, qualquer número de peças pode ser pedido dependendo dos requisitos de serviço em campo.

Números de série (Serial Numbers):

O número de série do motor aplicável é indicado para o volume do motor. No volume da carroceria, indica o número de série da máquina na qual a peça é utilizada.

Se o número de série está entre parêntesis, mostra que é o número de série aplicável para uso exclusivo do equipamento do número da figura (FIG.)

前言

订购零件时，请注明需要零件的货号、品名、数量以及使用机器的车辆编号、发动机型号和系列号、工作时数。

此零件明细表上不仅记载了标准装备零件，还记载了选购零件、附件零件。如果您需要订货，请与最近的小松代理店联系。

为了清楚明了，零件手册中有如下规定：

图表

打开此零件清单后，可以看到附带图号（FIG.）的零件明细表图示。在图示上标有各种零件的索引号码。除图之外，还按索引号码的顺序列表表示货号、品名、数量、适用机型。

图号（FIG.）

图号表示该页图的号码。它不是补充零件用的货号。此号码不一定是连续号码。

零件表

从左栏开始按以下顺序显示零件的明细。

索引 (Index):

与图的索引号码一致，按索引号码顺序编制为表格形式。

代号 (Code):

此栏使用的代号如下所示：

- A1 此行零件可与紧挨着的上一行零件互换使用。
- A2 上一行的零件可取代此行零件来使用。
- A3 此行零件可代替紧挨着的上一行零件使用。
- A4 品名栏内的零件配套后，可取代此行零件来使用。
- B1 该行零件已停止供应，用上一行的零件代替使用。
- B2 该行零件已停止供应，品名栏内的零件配套后代替此行零件供应。
- C1 此行零件拟成套供应，不以单一零件供应。
- C2 此行零件主要面向特定的代理。不以单一零件供应，只拟成套供应。
- C3 此行零件以半成品的形式供应，使用前必需再加工。

货号 (Part Number):

此栏所示的编号是图示零件的货号。它是在订货时需要标明的特定代号，是非常重要的。

品名 (Description):

表示相当于货号的零件名称。构成组装品的零件，在品名的前面有“.”标记，记载在组装品之后。另外，如果标记“.”的零件是组装品，则该构成零件的品名前标有“..”标记。

例： TANK ASSEMBLY
 .TANK
 .CAP
 ..PACKING

另外，说明栏可能显示以下代号。

Kit 表示修理包。关于修理包构件详情，请参考此零件清单中“现场修理服务零件”部分的内容。
D 直径
L 全长
LHS 左侧
RHS 右侧
T 厚度
W 全宽

数量 (Qty):

表示一台机器中需要使用的该零件数量。但是，如果是组装零件的构成零件时，表示其组装件的件数。如果不能指定每个机器以及（或者）组装零件中必须的零件数量时，可以在零件数量栏中使用代码 AR。此时，数量由现场的服务要件决定，然后进行订购。

适用机型 (Serial Numbers):

发动机篇中表示该使用零件的发动机型号，在机体篇中表示该使用零件的车辆号码。

如果适用机型位于括号中，表明该适用机型专门用于图号 (FIG.) 中所指的设备。

ПРЕДИСЛОВИЕ

При заказе запчасти укажите номер части, наименование части и нужное количество; кроме того, укажите код модели вашей машины, серийный номер машины, серийный номер двигателя и показания счетчика мото-часов.

В Каталоге приведены не только стандартные изделия, но и дополнительное оборудование и принадлежности. Для заказа запчасти пожалуйста обратитесь к ближайшему дилеру "Комацу".

Содержащаяся в Каталоге информация и специальные коды разъясняются ниже:

РИСУНОК И ПЕРЕЧЕНЬ ЧАСТЕЙ

Раскрыв Каталог, вы увидите рисунок после номера рисунка (ПОЗ). Каждой отдельной части на рисунке присвоен позиционный номер. За рисунком следует перечень составных частей устройства в порядке номеров позиций рисунка. Перечень частей указывает для каждой части ее номер, наименование, количество и применимый серийный номер.

НОМЕР РИСУНКА (ПОЗ)

Номер рисунка (ПОЗ) – это номер, который указывает рисунок на странице. Он не является номером запчасти. Последовательность номеров не обязательно непрерывна.

ПЕРЕЧЕНЬ ЧАСТЕЙ

Данные запасных частей приведены на странице перечня частей следующим образом:

Индекс (Index):

То же, что номер позиции на рисунке. Части перечислены в порядке их позиционных номеров.

Код: (Code):

В этой колонке находятся коды, обозначающие следующее:

- A1 Данная часть и часть, указанная в предыдущей строке, взаимозаменяемы.
- A2 Вместо данной части можно использовать часть, указанную в предыдущей строке.
- A3 Данную часть можно использовать вместо части, указанной в предыдущей строке.
- A4 В комплекте, вместо данной части можно использовать указанную в колонке описания.
- B1 Поставки этой части прекращены. Взамен поставляется часть, указанная в предыдущей строке.
- B2 Поставки этой части прекращены. Взамен комплектом поставляется часть, указанная в колонке описания.
- C1 Данная часть отдельно не поставляется. Она поставляется с узлом.
- C2 Данная часть поставляется лишь уполномоченным дилерам "Комацу". Отдельно не поставляется. Поставляется с узлом.

C3 Обозначает часть, поставляемую без доводки. Требуется предустановочной подготовки.

Номер части (Part Number):

Приведенный в колонке номеров частей номер является номером изображенной части. Это код-идентификатор для заказа данной части. Важно, чтобы при заказе этот кодовый номер был указан без ошибок.

Описание (Description):

Здесь приводится наименование части, обозначенной номером в перечне. Значок “·” ставится перед наименованием детали компонента, причем деталь записана после узла. Если помеченная “·” часть является подборкой узла, то ее составные части обозначаются значком “··”.

Пример: Tank Assembly

·Tank

·Cap

··Packing

Далее, в этой колонке используются следующие обозначения и сокращения.

Kit Указывает на элементы комплекта. Элементы комплекта смотри в разделе ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ РЕМОНТА В УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ данного Каталога.

D Диаметр

L Длина

LHS Левая сторона

RHS Правая сторона

T Толщина

W Ширина

Количество (Qty):

Указывает общее число изделий в одной машине. Если же изделие является частью узла и/или устройства, то указывается количество в таком узле и/или устройстве.

При невозможности указать количество частей на машину и/или устройство, в колонке Количество проставляется код AR (по потребности). В таком случае можно заказывать любые количества в зависимости от потребностей обслуживания на месте.

Серийные номера (Serial Numbers):

В книге по двигателю приводится соответствующий серийный номер двигателя. В книге по шасси указывает на серийный номер машины, где используется данная часть.

Серийный номер, заключенный в круглые скобки означает, что он применяется только для оборудования с номером рисунка (ПОЗ.)

. رقم القطعة (Part Number)

الرقم الوارد في عمود رقم القطعة هو رقم القطعة الخاص بالقطعة المبينة. وهو الرمز المستخدم لطلب تلك القطعة. ومن الضروري عدم ارتكاب اي خطأ في تحديد هذا الرقم عند طلب القطع.

. الوصف (Description)

يعطي اسم القطعة المدرج رقمها في القائمة. توضع العلامة "٠" امام اسم المكون لمجموعة ما ويدرج البند بعد المجموعة. اذا كانت القطعة المشار اليها بالعلامة "٠" هي نفسها عبارة عن مجموعة مكونات, فان كلا من مكوناتها يشار اليها بالعلامة "٠٠".
مثال

Tank Assembly
· Tank
· Cap
·· Packing

بالاضافة الى ذلك, العلامات والمختصرات التالية تستخدم في هذا العمود.

Kit هذا يشير الى قطع الطقم. حول قطع الطقم, راجع قسم "قطع غيار خدمة الإصلاح الميداني" في كتاب القطع هذا.
D قطر
L طول
LHS جانب اليد اليسارى
RHS جانب اليد اليمنى
T السمك
W العرض

. الكمية (Qty)

هذا هو عدد القطع المستخدمة لألية واحدة. اما بالنسبة لمجموعات المكونات ومجموعات القطع فانه يتم تحديد عدد القطع لكل مجموعة. الرمز AR (حسب الطلب) سوف يستخدم في عمود الكمية اذا لم يتم تحديد عدد القطع المطلوبة لكل مانكة و/او للمجموعة. في مثل هذه الحالة, فان اي عدد من الكميات ربما يتم طلبه بشكل يعتمد على متطلبات مجال الخدمة.

. الرقم التسلسلي (Serial Numbers)

في كتاب قطع المحرك يشير هذا الرقم الى الرقم التسلسلي للمحرك الذي تستخدم فيه القطعة. في كتاب قطع الآلية, يشير هذا الرقم الى الرقم التسلسلي للآلية التي تستخدم فيها القطع.

في حالة وضع الرقم التسلسلي بين الأقواس, فهذا يعني أن هذا هو الرقم التسلسلي الساري للاستخدام الحصري للقطعة الموضحة بالشكل.

مقدمة

عند طلب القطع, يرجى تحديد رقم القطعة واسم القطعة والكمية المطلوبة من القطعة, مع تحديد رقم الموديل والرقم التسلسلي وقراءة عداد الخدمة. قائمة القطع هذه لا تقتصر على الكميات القياسية فقط بل تشمل أيضاً القطع والملحقات الاختيارية. لطلب القطع, يرجى الاتصال بأقرب موزع لمنتجات كوماتسو.

كتاب القطع هذا يحتوي على المعلومات ورموز التخصيص وكما مبين ادناه:

الشكل والقائمة

عندما تفتح كتاب القطع هذا, سوف تجد رسوماً توضيحية تتضمن رقم الشكل (الشكل). كل قطعة مفردة في الرسم يعطى لها رقم فهرس. في الرسم التالي, قطع المجموعة للوحدة تم ادراجها حسب ترتيب ارقام الفهرس المبينة في الرسم.. رقم القطعة, اسم القطعة, الكمية والرقم التسلسلي المطابق يعطى لكل قطعة حسب تسلسل القطع في القائمة.

رقم الشكل (الشكل)

رقم الشكل (الشكل) هو الرقم الذي يميز شكل ما داخل الصفحة. إنه ليس رقم القطعة. وليست الأرقام متتابعة دائماً.

قائمة القطع

معلومات قطع الغيار مثبتة في صفحة قائمة القطع وكالاتي:

. الفهرست (Index)

هذا الرقم هو نفس رقم الفهرس الوارد في الشكل التوضيحي. تدرج القطع في القائمة مرتبة تبعاً لارقام الفهرس.

. الرمز (Code)

الرموز تستخدم في هذا العمود وتوصف كالاتي:

- A1 هذه القطعة والقطعة المذكورة في السطر السابق مباشرة يمكن لكل منهما ان تحل محل الاخرى.
- A2 القطعة المذكورة في السطر السابق يمكن استعمالها بدلاً من هذه القطعة.
- A3 هذه القطعة يمكن استعمالها بدلاً من القطعة المذكورة في السطر السابق مباشرة.
- A4 القطعة المذكورة في عمود الوصف يمكن استعمالها بدلاً من هذه القطعة اذا استخدمت كطقم.
- B1 هذه القطعة توقف توريدها. يتم توريد القطعة المذكورة في السطر السابق بدلاً منها.
- B2 هذه القطعة توقف توريدها. يتم توريد القطعة المذكورة في عمود "الوصف" بدلاً منها كطقم.
- C1 هذه القطعة لا يمكن توريدها كقطعة منفردة. يتم توريدها كمجموعة.
- C2 هذه القطعة يتم تجهيزها من قبل موزعين كوماتسو المرخصين فقط. لا يمكن تجهيزها كقطعة مفردة. يتم تجهيزها كمجموعة.
- C3 هذا يشير الى قطعة موردة شبه مكتملة التصنيع. تتطلب استكمال تصنيعها قبل الاستعمال.

CONTENTS

FOREWORD		2
	FIG No.	PAGE
ENGINE CYLINDER HEAD AND ITS RELATED PARTS		
Cylinder Head	(X16-0A90280)	
	A1009-001001	50
Breather	(BR 9338)	
	ABR00-001001	51
Air Intake Manifold	(IM 9081)	
	AIM00-001001	52
Air Intake Connector	(IC 9467)	
	AIC00-001001	53
Air Intake Connector Mounts	(IC 9426)	
	AIC20-001001	54
Air Intake Heater	(AH 9155)	
	AAH00-001001	55
Air Pipe	(X16-0A11210)	
	A1310-001001	56
Exhaust Manifold	(TB913-17)	
	ATB30-001001	57
Turbocharger	(X16-0A90640)	
	A1539-001001	58
Turbocharger Exhaust Gas Connector	(XS -9258)	
	AXS00-001001	59
Turbocharger Oil Pipe Related Parts	(X16-0A11120)	
	A1510-001001	60
Turbocharger Oil Piping	(TP973-87)	
	ATP00-001001	61
Exhaust Muffler	(X16-0A11310)	
	A1610-001001	62
Exhaust Connection	(IT 9039)	
	AIT00-001001	63
Heat Shield, For 60Amp. Alternator	(X16-0A11240)	
	A1570-001001	64
Heat Shield, For 90Amp. Alternator	(X16-0A11250)	
	A1570-002001	65
Rocker Arm Housing And Rocker Arm	(RL 9753)	
	ARL00-001001	66
Engine Lifting	(X16-0A11141)	
	A1010-001001	67
Engine Lifting Bolt	(LA 9119)	
	ALA10-001001	68
ENGINE CYLINDER BLOCK AND ITS RELATED PARTS		
Camshaft	(X16-0A90490)	
	A2419-001001	70
Spare Parts, For 60Amp. Alternator	(X16-0A20310)	
	B9999-504001	71
Spare Parts, For 90Amp. Alternator	(X16-0A20320)	
	B9999-505001	72
Tappet	(BB 9080)	
	ABB00-001001	73
Front Gear Train Cover	(DF 9706)	
	ADF10-001001	74
Front Cover	(X16-0A11330)	
	A2049-001001	75

Accessory Drive Pulley	(PA 9001)	
	APA00-001001	76
Flywheel Housing	(X16-0A90570)	
	A2219-001001	77
Flywheel	(FW90289)	
	AFW00-001001	78
Flywheel Mounts	(FW90290)	
	AFW10-001001	79
Engine Oil Pan	(X16-0A11270)	
	A2119-001001	80
Engine Oil Level Sensor	(SD 9057)	
	ASD00-001001	81
Cylinder Block	(X16-0A90310)	
	A2019-001001	82
Breather Hose	(X16-0A10590)	
	A2080-001001	83
Cabin Heater Plug	(HC 9045)	
	AHC00-001001	84
Crankshaft	(X16-0A90340)	
	A2319-001001	85
Piston and Connecting Rod	(X16-0A90630)	
	A2359-001001	86
Engine Oil Filler	(OB 9528)	
	AOB10-001001	87
Oil Level Gauge	(LG90408)	
	ALG00-001001	88
ENGINE LUBRICATING SYSTEM		
Coolant Piping	(RP 9097)	
	ARP00-001001	90
Engine Oil Pump	(LP 9724)	
	ALP00-001001	91
Engine Oil Filter	(LF 9102)	
	ALF00-001001	92
Engine Oil Cooler	(LC 9275)	
	ALC00-001001	93
ENGINE FUEL SYSTEM		
Fuel Supply Pump Support	(FP90238)	
	AFP20-001001	96
Fuel Injection Pump	(X16-0A90360)	
Inner Parts	A4019-001001	97
Mounting	A4019-001002	98
Fuel Injector	(X16-0A90550)	
	A4219-001001	99
Fuel Injection Piping	(PP98356)	
	APP50-001001	100
Fuel Piping	(FT 9378)	
	AFT00-001001	101
Fuel Return Fitting	(X16-0A11360)	
	A4230-001001	102
Fuel Filter Plumbing	(FF 9581)	
	AFF20-001001	103
Fuel Filter Cartridge	(X16-0B90580)	
Service Only	A4119-002001	104
Fuel Filter	(FF90290)	
	AFF10-003001	105
Pre Filter	(X16-0A10970)	
	B9999-503001	106

Fuel System Accessory	(FS 9907)	
	AFS20-001001	107
Fuel Transfer Pump	(FS 9746)	
	AFS00-001001	108
Fuel Inlet Fitting	(X16-0A11350)	
	A4110-001001	109
ENGINE COOLING SYSTEM		
Cooling Fan Drive Mounts, With Hardened Pulley	(FA 9406)	
	AFA20-002001	112
Cooling Fan Drive Mounts	(FA 9739)	
	AFA20-001001	113
Cooling Fan Drive Pulley	(FA 9536)	
	AFA10-001001	114
Cooling Fan Drive Pulley, With Hardened Pulley	(PA 9017)	
	APA00-002001	115
Cooling Fan Belt Tensioner	(WP 9144)	
	AWP20-001001	116
Water Pump	(X16-0A90210)	
	A5019-001001	117
Water Pump Drive Belt, For 60Amp. Alternator	(WP 9055)	
	AWP10-001001	118
Water Pump Drive Belt, For 90Amp. Alternator	(WP 9056)	
	AWP10-002001	119
Water Outlet Connector	(WO 9089)	
	AWO00-001001	120
Water Inlet Connector	(WI 9267)	
	AWI10-001001	121
Thermostat	(EC 9041)	
	AEC00-001001	122
Plug, Torque Converter Cooling	(TK 90-22)	
	ATK00-001001	123
Corrosion Piping	(WF 9136)	
	AWF00-001001	124
ENGINE ELECTRICAL SYSTEM		
Damper	(DA 9728)	
	ADA00-001001	126
Alternator Mounts	(EH 9502)	
	AEH20-001001	127
Alternator, 60Amp.	(EE 9186)	
	AEE00-001001	128
Alternator, 90Amp.	(EE 9194)	
	AEE00-002001	129
Alternator Cover, For 60Amp. Alternator	(X16-0A10730)	
	A6010-001001	130
Alternator Cover, For 90Amp. Alternator	(X16-0A10980)	
	A6010-002001	131
Starter Motor Mounts	(SM 9785)	
	ASM00-001001	132
Starter Motor, 7.5KW	(ST 9199)	
	AST00-001001	133
Starter Motor, 11KW	(ST 9259)	
	AST00-002001	135
Electric Wiring	(WR 9536)	
	AWR00-001001	137
Electric Controller	(X16-0A90650)	
	A4719-001001	138